

Bravo

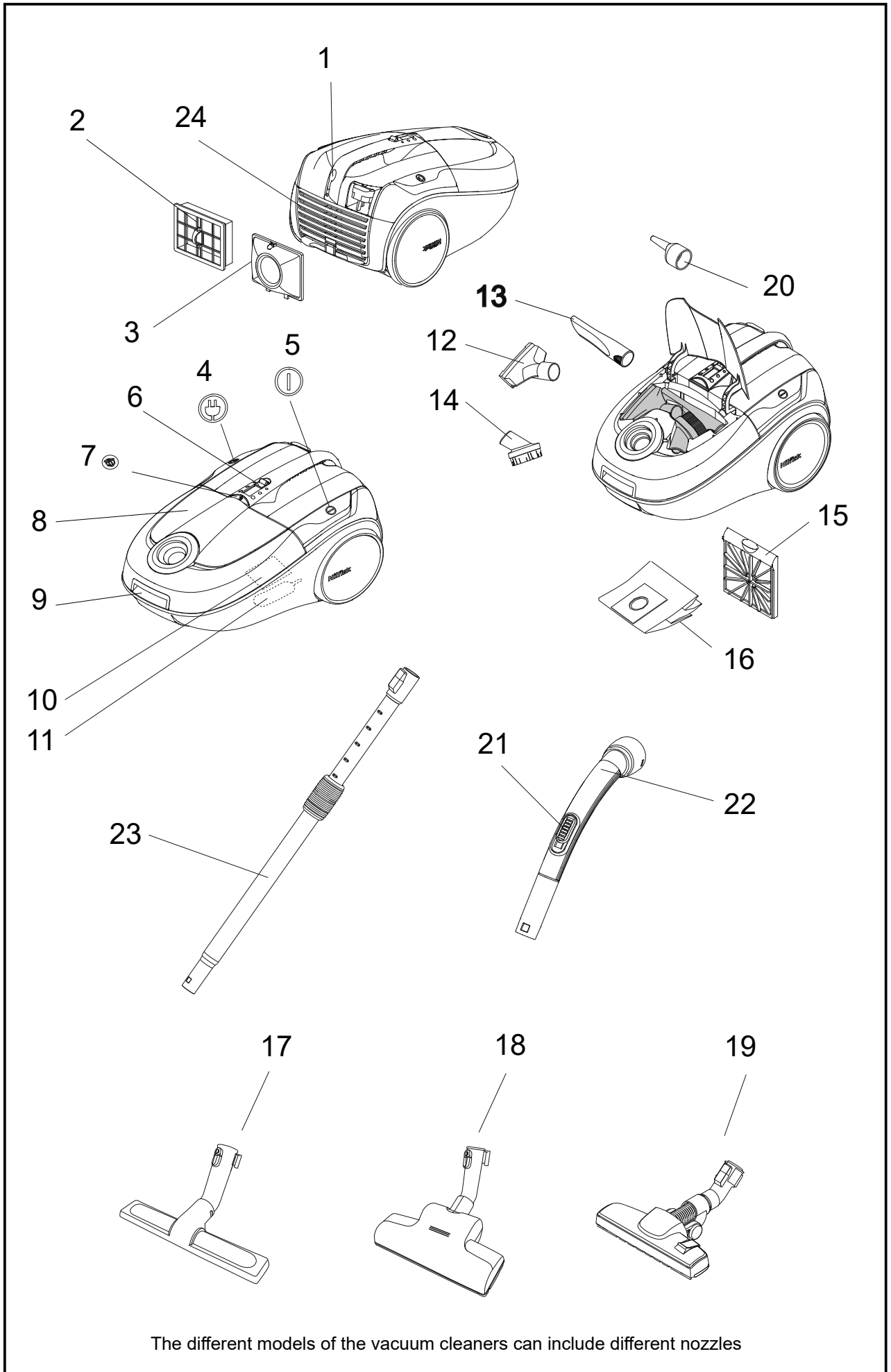
Instructions for use



128350622 e (06.2020)
ET-LV-LT-PL-CS-SK-HU-SL-EL-RU-TR-BG-RO

 **Nilfisk**[®]

- ET
- LV
- LT
- PL
- CS
- SK
- HU
- SL
- EL
- RU
- TR
- BG
- RO



The different models of the vacuum cleaners can include different nozzles



EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие

Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade

Deklaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om
överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant /
Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač /
Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produzent / Fabrikant
/ Fabricante / Producent / Producător / производитель /
Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec / Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/
Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto /
Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Prodsus / Izdelek
/ Ürün

Bravo, Bravo Performance EU/UK

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse /
Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание
/ Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas /
Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning
/ Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Dry
220-240V 50-60Hz, IPX0**



We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.



Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu



My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami.



Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie



Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.



Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder



Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.



We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen



Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas



Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir



Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja



My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..



Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.



Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive



Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti



Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам.



Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.



Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.



Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.



My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.



Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak



Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.



Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.



Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.



Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.

2014/35/EU	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013
2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019
2011/65/EU	EN 63000:2018
2009/125/EC 666/2013/EU	EN 60312-1:2017 EN 60704-2-1:2015


Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

June 19, 2020

Waste of Electric and Electronic Equipment




Eesti

Selline sümbol  seadmel või pakendil tähendab, et seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Kasutuskõlbmatu seade tuleb viia spetsiaalsesse elektriliste ja elektrooniliste seadmete kogumiskohta. Tagades seadme nõuetekohase utiliseerimise, aitate vältida negatiivse mõju põhjustamist keskkonnale ja inimeste tervisele, mida seadme jäätmete ebaõige käitlemine põhjustada võib. Lisainformatsiooni selle toote ümbertöötlemise kohtasaate kohalikust omavalitsusest, majapidamisjäätmete ümbertöötlemisettevõttest või seadme müüjalt.




Latviešu

Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas jānodod attiecīgos elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādei. Nodrošinot pareizu šī produkta utilizāciju, jūs palīdzēsiet izvairīties no potenciālām negatīvām sekām apkārtējai videi un cilvēka veselībai, kuras iespējams izraisīt nepareizi veicot šī produkta utilizāciju. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta utilizāciju, lūdz, sazinieties ar savas pilsētas domi, savu sadzīves atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kur jūs iegādājāties šo produktu.




Lietuviškai

Simbolis  ant šio gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad tokį gaminį draudžiama išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, tokį gaminį privaloma perduoti į atitinkamą surinkimo vietą, kurioje gražinamajam perdirbimui surenkami elektros ir elektroniniai prietaisai. Užtikrinę, kad šis prietaisas bus išmestas taisyklingai, padėsite išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris galėtų atsirasti šį gaminį išmetus netinkamai. Daugiau informacijos apie tokių prietaisų gražinamąjį perdirbimą teiraukitės jūsų vietovės savivaldos institucijoje, jus aptarnaujančioje buitinių atliekų išvežimo tarnyboje arba parduotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.




Polski

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można usuwać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy oddać go do odpowiedniego punktu skupu surowców

wtórných, zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomagają w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym Urzędem Miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.




Česky

Symbol  na výrobku nebo obalu naznačuje, že s tímto výrobkem nelze nakládat jako s domácím odpadem. Místo toho se musí odevzdat do příslušné sběrný k recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné recyklace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak došlo v důsledku nevhodné manipulace s tímto výrobkem. Podrobnější informace k recyklaci tohoto výrobku získáte u Vašeho místního obecního úřadu, orgánu pro likvidace odpadu a prodejny, kde jste výrobek zakoupili.




Slovensky

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických výrobkov. Vhodnou formou likvidácie pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym dôsledkom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by mohlo dôjsť nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Ohľadom podrobnejších informácií o recyklácii tohto výrobku sa obráťte na regionálnu kanceláriu, službu na likvidáciu odpadu z domácnosti alebo miesto kúpy tohto výrobku.



Magyar

Ez, a terméken  vagy annak csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A terméket a megfelelő, elektronikai és elektromos termékek újrafelhasználásáért felelős hulladékgyűjtő központnak kell átadni. A termék megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből adódó, a környezetre és az emberi egészségre káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi közigazgatási hivatalhoz, a helyi

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG


RO

Waste of Electric and Electronic Equipment

háztartáshulladék-tároló telephelyhez vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.




Slovenščina

Simbol  na izdelku ali embalaži označuje, da naprava ne spada v gospodinjske odpadke. Napravo je treba predati v primerno zbiralno točko za recikliranje električnih in elektronskih naprav. S pravilnim odlaganjem izdelka boste pripomogli k onemogočanju možnih negativnih posledic na okolje in človeško zdravje, ki v jih v nasprotnem primeru lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se posvetujte z lokalno mestno pisarno, odlaganimi storitvami za gospodinjske odpadke ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.



Ελληνικά

Το σύμβολο  επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό απορρίπτεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.




Русский

Этот символна  продукте или его упаковке указывает, что он не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неправильного обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Türkçe


AEEE Yönetmeliğine Uygundur.



Ürün  ya da ambalajı üzerindeki işaret, bu ürünün ev atığı gibi görülmemesi gerektiği anlamına gelir. Ayrıca ürün, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri kazanımını sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Cihazı doğru bir şekilde atarsanız, ürünün uygunsuz bir şekilde çöpe atılmasıyla çevre ve insan sağlığı üzerinde meydana gelecektir potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olursunuz. Ürünün geri kazanımı konusunda daha fazla bilgi edinmek için, şehrinizdeki yerel yetkilileri, ev atıklarınızın toplamasından sorumlu servisi ya da ürünü aldığınız mağazayı arayın.




Български

Символът  на продукта или на опаковката показва, че продуктът не може да се третира като домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. С осигуряването на правилното му изхвърляне, Вие ще помогнете за предотвратяването на потенциалните негативни последици за околната среда и здравето на хората, които биха могли да се причинят при неправилно третиране на отпадъците от този продукт. За по-подробна информация за рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местния офис, службата за събиране на вторични суровини или магазина, от който сте закупили продукта.



Română

Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul lui arată că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu de uz gospodăresc. Trebuie dirijat către un centru de colectare pentru reciclarea echipamentului electric și electronic. Prin asigurarea aruncării corecte a acestui produs, veți ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru mediu și sănătatea umană, care ar putea altfel fi determinate de manipularea necorespunzătoare ca deșeu a acestui produs. Pentru informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile dvs. locale, serviciul dvs. de colectare a deșeurilor de uz gospodăresc sau magazinul de unde ați procurat produsul.

	WEEE	5 - 6
ET	Kasutusjuhend	8 - 16
LV	Lietošanas instrukcijas	17 - 25
LT	Naudojimo instrukcija	26 - 34
PL	Instrukcja obsługi	35 - 43
CS	Návod k použití	44 - 52
SK	Návod na použitie	53 - 61
HU	Használati utasítás	62 - 70
SL	Navodila za uporabo	71 - 79
EL	Οδηγίες χρήσης	80 - 89
RU	Эксплуатации	90 - 105
TR	Kullanım Kılavuzu	106 - 115
BG	Указания за използване	116 - 124
RO	Instrucțiuni de utilizare	125 - 133
	Illustrations	134 - 135

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Καλώς ήρθατε!

την ηλεκτρική
σκούπα Bravo

Προεπισκόπηση

- 1 Βραχίονας στάθμευσης
- 2 Φίλτρο HEPA
- 3 κάλυμμα λειτουργίας εμφύσησης αέρα
- 4 Διάταξη τυλίγματος του καλωδίου
- 5 Πλήκτρο θέσης εντός/εκτός λειτουργίας
- 6 Επίπεδο ισχύος
- 7 Ένδειξη της σακούλας σκόνης, μηχανικό
- 8 Συμπληρωματικό κάλυμμα
- 9 Πλήκτρο ανοίγματος/κλεισίματος, δοχείο σκόνης
- 10 Πλακέτα χαρακτηριστικών
- 11 Βραχίονας στάθμευσης
- 12 Ακροφύσιο για ταπτεσαρίες
- 13 Ακροφύσιο για σχισμές
- 14 Ακροφύσιο με βούρτσα
- 15 Προφίλτρο
- 16 Σακούλα σκόνης
- 17 Ακροφύσιο για σκληρά δάπεδα
- 18 Ακροφύσιο turbo
- 19 Σύνθετο ακροφύσιο
- 20 Ακροφύσιο λειτουργίας εμφύσησης αέρα
- 21 Συρόμενη βαλβίδα
- 22 Κυρτός σωλήνας
- 23 Παράταση σωλήνα
- 24 Σχάρα εξαγωγής αέρα

Πίνακας περιεχομένων

Δήλωση Συμμόρφωσης	3
Προεπισκόπηση	80
Οδηγίες ασφάλειας	81
Οδηγίες χρήσης	83
Συμβουλές καθαρισμού	86
Αντιμετώπιση προβλημάτων	86
Σέρβις και συντήρηση κλπ	87
Εγγύηση και τεχνική υποστήριξη	88
Τεχνικές Προδιαγραφές	89

Οδηγίες ασφάλειας

- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν δεν έχετε τοποθετήσει σωστά τη σακούλα σκόνης και τα φίλτρα.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για αναρρόφηση επικίνδυνων υλικών ή αερίων. Αν το χρησιμοποιήσετε για τέτοια χρήση, μπορεί να εκθέσετε την ανθρώπινη υγεία σε σοβαρούς κινδύνους.
- Το μηχάνημα αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για αναρρόφηση νερού ή άλλων υγρών.
- Μην περισυλλέγετε αιχμηρά αντικείμενα όπως βελόνες ή κομμάτια γυαλιού.
- Μην περισυλλέγετε ο,τιδήποτε καίγεται ή βγάζει καπνό, όπως τσιγάρα, σπύρτα ή καυτές στάχτες.
- Να χρησιμοποιείτε και να αποθηκεύετε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο και σε ξηρό περιβάλλον, με θερμοκρασία μεταξύ 0°C ως 60°C.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικούς χώρους.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα με βρεγμένα χέρια.
- Θέστε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας πριν το αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Για να το αποσυνδέσετε από την πρίζα, τραβήξτε το φινι και όχι το καλώδιο. Μη μεταφέρετε και μην τραβάτε το μηχάνημα από το καλώδιο.
- Το μηχάνημα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν το καλώδιο εμφανίζει σημάδια βλάβης. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο για τυχόν βλάβες, και ιδιαίτερα αν έχει φθαρεί, αν έχει μαγκωθεί σε πόρτα ή αν έχει πατηθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν φαίνεται ελαττωματικό. Αν το μηχάνημα έχει πέσει κάτω, έχει πάθει βλάβη, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει βραχεί, ζητήστε να το ελέγξουν σε ένα εξουσιοδοτημένο

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

- κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται αλλαγές ή μετατροπές στα μηχανικά ή ηλεκτρικά εξαρτήματα ασφάλειας.
 - Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
 - Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες σακούλες σκόνης, γνήσια φίλτρα και γνήσια εξαρτήματα Nilfisk από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων σακουλών σκόνης και φίλτρων ακυρώνει την εγγύηση.
 - Θέστε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το πριν αλλάξετε σακούλα σκόνης ή φίλτρο, τραβώντας το φισ και όχι το καλώδιο.
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένη φυσική, αισθητήρια ή

νοητική ικανότητα ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, μόνο εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους.

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εάν δεν επιβλέπονται.
- Αν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το εξουσιοδοτημένο σέρβις ενός αντιπροσώπου ή από κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό για την αποφυγή κινδύνου.

Οδηγίες χρήσης

Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πλακέτα με τα χαρακτηριστικά στο κάτω μέρος του μηχανήματος αντιστοιχεί στην τάση του ηλεκτρικού δικτύου. Το μηχάνημα παρέχεται με σακούλα σκόνης, προφίλτρο και φίλτρο HEPA.

Εκκίνηση Διακοπή λειτουργίας

Εκκίνηση

Τραβήξτε το καλώδιο προς τα έξω και συνδέστε το μηχάνημα σε μία πρίζα.

Πιέστε το κουμπί ON/OFF (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)

Διακοπή λειτουργίας

Θέστε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα τραβώντας το φισ και όχι το καλώδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Όταν ενεργοποιείτε τη λειτουργία αυτόματου τυλίγματος, πρέπει να προσέχετε καθώς το βύσμα που βρίσκεται στο τέλος του καλωδίου μπορεί να περιστραφεί. Συνιστάται να κρατάτε το βύσμα κατά το τύλιγμα του καλωδίου.

1 Σύνδεση σωλήνα, εύκαμπτου σωλήνα και ακροφυσίων

1. Τοποθετήστε το εξάρτημα σύνδεσης του σωλήνα μέσα στην είσοδο αναρρόφησης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο μεταλλικό σωλήνα.
3. Συνδέστε το σωλήνα στο ακροφύσιο.
4. Ο μεταλλικός σωλήνας είναι τηλεσκοπικός και μπορεί να προσαρμοστεί στο ύψος σας. Πιέστε το κουμπί ρύθμισης για να

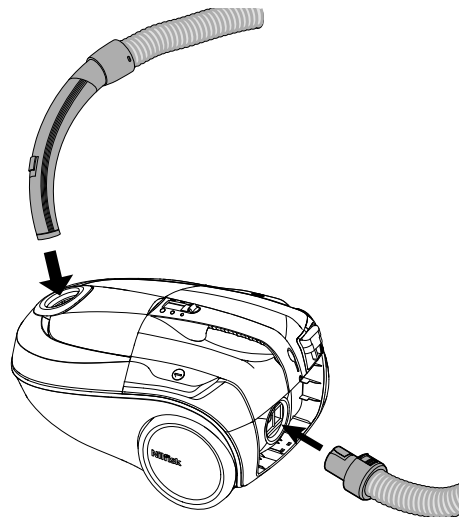
επεκτείνετε το σωλήνα και σπρώξτε τον προς τα πίσω για να τον μικρύνετε στο επιθυμητό μήκος.

2 Λειτουργία εμφύσησης αέρα

1. Ανοίξτε το κάλυμμα (σχάρα εξαγωγής αέρα 25) στο πίσω μέρος της συσκευής.
2. Τοποθετήστε το συνδετήρα του εύκαμπτου σωλήνα μέσα στην έξοδο αέρα.

Προσοχή:

Για να μην διασκορπιστεί στο χώρο η υπολειπόμενη σκόνη που βρίσκεται στον εύκαμπτο σωλήνα, εισαγάγετε τον κυρτό σωλήνα στην είσοδο του εύκαμπτου σωλήνα του μηχανήματος για μερικά δευτερόλεπτα αφού πρώτα έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία εμφύσησης αέρα.



Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η ηλεκτρική σκούπα ενδέχεται να θερμανθεί και η θερμική ασφάλεια, η οποία εμποδίζει την υπερθέρμανση του μηχανήματος, ενδέχεται να θέσει εκτός λειτουργία την ηλεκτρική σκούπα. Το μηχάνημα πρέπει να κρυώσει προτού τεθεί ξανά σε λειτουργία.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

Αλλαγή της σακούλας σκόνης και των φίλτρων

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

3 Αλλαγή της σακούλας σκόνης

Πρέπει να αντικαθιστάτε τη σακούλα σκόνης εάν η λυχνία είναι συνεχώς αναμμένη όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία σε μέγιστη ισχύ και το ακροφύσιο δεν ακουμπά στο δάπεδο. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες σακούλες σκόνης Nilfisk.

1. Απελευθερώστε τη σύνδεση του ελαστικού σωλήνα από την εισαγωγή αναρρόφησης.
2. Ανοίξτε το καπάκι πιέζοντας το πλήκτρο.
3. Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης
4. Τοποθετήστε την καινούρια σακούλα σκόνης εισάγοντας το χάρτινο πτερύγιο στις σχισμές και ωθώντας το προς τα κάτω.
5. Ξεδιπλώστε προσεκτικά την καινούργια σακούλα σκόνης. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης έχει τοποθετηθεί σωστά.
6. Κλείστε το κάλυμμα.
7. Τοποθετήστε το εξάρτημα σύνδεσης του σωλήνα μέσα στην είσοδο αναρρόφησης.

4 Αλλαγή του προφίλτρου

Το προφίλτρο προστατεύει το μοτέρ από την απορρόφηση μικροσκοπικών σωματιδίων που η σακούλα σκόνης δεν μπορεί να συγκρατήσει. Αλλάξτε το προφίλτρο κάθε φορά που έχετε αλλάξει τέσσερις σακούλες. Το προφίλτρο είναι τοποθετημένο

πίσω από τη σακούλα σκόνης. Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια φίλτρα Nilfisk.

1. Αφαιρέστε τη σύνδεση του σωλήνα από την είσοδο αναρρόφησης.
2. Ανοίξτε το καπάκι πιέζοντας το πλήκτρο.
3. Αφαιρέστε τη σακούλα σκόνης
4. Αφαιρέστε την υποδοχή του φίλτρου με το προφίλτρο.
5. Ανοίξτε την υποδοχή του φίλτρου.
6. Αφαιρέστε το προφίλτρο.
7. Τοποθετήστε το καινούργιο προφίλτρο. Ελέγξτε αν το προφίλτρο είναι σωστά τοποθετημένο στην υποδοχή.
8. Τοποθετήστε την υποδοχή του φίλτρου στον οδηγό και πιέστε το για να εφαρμόσει.
9. Τοποθετήστε την καινούρια σακούλα σκόνης εισάγοντας το χάρτινο πτερύγιο στις σχισμές και ωθώντας το προς τα κάτω.
10. Ξεδιπλώστε προσεκτικά την καινούργια σακούλα σκόνης. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης έχει τοποθετηθεί σωστά.
11. Κλείστε το κάλυμμα.
12. Τοποθετήστε το εξάρτημα σύνδεσης του σωλήνα μέσα στην είσοδο αναρρόφησης.

5 Αλλαγή φίλτρο HEPA

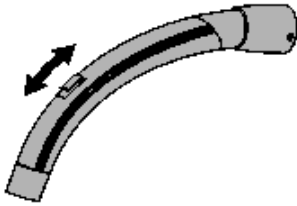
Το φίλτρο EPA καθαρίζει τον εξαγόμενο αέρα από μικρο-σωματίδια τα οποία δεν μπορεί να συγκρατήσει η σακούλα σκόνης. Το φίλτρο EPA δεν είναι δυνατό να καθαριστεί με βούρτσα ή να πλυθεί.

1. Ανοίξτε το καπάκι στο πίσω μέρος του μηχανήματος.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα λειτουργίας εμφύσησης αέρα.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο EPA.
4. Τοποθετήστε το καινούργιο φίλτρο EPA. Ελέγξτε αν το φίλτρο EPA είναι σωστά τοποθετημένο.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα λειτουργίας εμφύσησης αέρα.
6. Τοποθετήστε το καπάκι στη θέση του και κλείστε το.

Ρύθμιση της ισχύος αναρρόφησης

Συρόμενη βαλβίδα στον εύκαμπτο σωλήνα

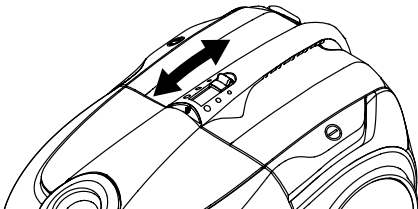
Η ισχύς αναρρόφησης είναι μέγιστη όταν η συρόμενη βαλβίδα είναι κλειστή και ελάχιστη όταν η βαλβίδα είναι τελείως ανοιχτή. Καθορίστε την ισχύ αναρρόφησης ρυθμίζοντας τη συρόμενη βαλβίδα στην επιθυμητή θέση.



Ρύθμιση ισχύος

Η ισχύς αναρρόφησης ρυθμίζεται με το ρυθμιστή ισχύος του μηχανήματος.

Συμβουλή: Προσαρμόστε χαμηλότερη ισχύ αναρρόφησης για να μειώσετε τον θόρυβο και τραβήξτε με δύναμη.



6 Στάθμευση του σωλήνα και του ακροφυσίου

Υπάρχουν δύο εγκοπές για τη στάθμευση. Η μία εγκοπή που βρίσκεται στο κάτω μέρος χρησιμοποιείται όταν το μηχάνημα είναι τοποθετημένο προς τα πίσω, και η άλλη που βρίσκεται στην πίσω πλευρά χρησιμοποιείται όταν το μηχάνημα είναι τοποθετημένο στους τροχούς του.

Θερμική ασφάλεια

Το μηχάνημα διαθέτει μία θερμική ασφάλεια, η οποία εμποδίζει την υπερθέρμανση του μηχανήματος. Αν καεί η θερμική ασφάλεια, το μηχάνημα θέτει αυτόματα εκτός λειτουργίας το μοτέρ και δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του αν πρώτα δεν μειωθεί η θερμοκρασία του.

Επανεκκίνηση

1. Θέστε το μηχάνημα εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κάτι που να φράζει τη ροή αέρα μέσα από τον εύκαμπτο σωλήνα, το σωλήνα, το μεταλλικό σωλήνα, το ακροφύσιο, τη σακούλα σκόνης ή τα φίλτρα.
3. Περιμένετε να μειωθεί η θερμοκρασία του μηχανήματος.
4. Συνδέστε ξανά το μηχάνημα στην πρίζα και πιέστε το πλήκτρο εκκίνησης. Δεν είναι δυνατή η εκκίνηση του μηχανήματος αν δεν μειωθεί πρώτα η θερμοκρασία του. Αν το μηχάνημα δεν εκκινεί, θέστε το εκτός λειτουργίας και αποσυνδέστε το. Δοκιμάστε ξανά μετά από λίγο.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Συμβουλές καθαρισμού

Ρυθμίστε την ισχύ αναρρόφησης μέσω του χειριστηρίου ρύθμισης ισχύος ή της συρόμενης βαλβίδας του εύκαμπτου σωλήνα.

7 Ακροφύσιο για σχισμές

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για σχισμές στους στενούς χώρους.

8 Ακροφύσιο για ταπετσαρίες

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για ταπετσαρίες για έπιπλα με ταπετσαρίες.

9 Ακροφύσιο με βούρτσα

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο με τη βούρτσα για τις κουρτίνες και τα περβάζια των παραθύρων.

10 Ακροφύσιο για σκληρά δάπεδα

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για σκληρά δάπεδα.

11 Σύνθετο ακροφύσιο

Ρυθμίστε το σύνθετο ακροφύσιο ανάλογα με τον τύπο του δαπέδου.

12 Ακροφύσιο turbo

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο turbo για τον αποτελεσματικό καθαρισμό των μοκετών.

13 Ακροφύσιο λειτουργίας εμφύσησης αέρα

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο λειτουργίας εμφύσησης αέρα για να φουσκώσετε, π.χ. ένα στρώμα αέρα.

Τα μοντέλα μπορεί να περιλαμβάνουν διαφορετικά ακροφύσια.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Επισκευή ή συντήρηση ηλεκτρικών εξαρτημάτων, όπως το καλώδιο ή το μοτέρ, πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

Αν το μηχάνημα δεν εκκινεί	Ελέγξτε αν το φως έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
	Ενδέχεται να έχει καεί μία ασφάλεια του κτιρίου και να χρειάζεται αλλαγή.
	Μπορεί να έχει πάθει ζημιά το καλώδιο ή το φως και να πρέπει να επισκευαστεί σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Μειωμένη ισχύς αναρρόφησης	Η σακούλα σκόνης μπορεί να είναι γεμάτη και να χρειάζεται αλλαγή, δείτε τις οδηγίες.
	Μπορεί να είναι φραγμένο το προφίλτρο ή το φίλτρο EPA και να χρειάζεται αλλαγή, δείτε τις οδηγίες.
	Ο εύκαμπτος σωλήνας, ο σωλήνας, ο μεταλλικός σωλήνας ή το ακροφύσιο μπορεί να έχουν φράξει και να πρέπει να καθαριστούν.
Αν διακόπτεται η λειτουργία του μηχανήματος	Μπορεί να έχει καεί η θερμική ασφάλεια, δείτε τις οδηγίες.

Σέρβις και συντήρηση

- Αποθηκεύστε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο και σε ξηρό περιβάλλον.
- Αλλάξτε το προφίλτρο κάθε φορά που έχετε αλλάξει τέσσερις σακούλες.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του μηχανήματος με ένα στεγνό ή υγρό πανί με μικρή ποσότητα καθαριστικού προϊόντος.
- Να προμηθεύσετε μόνο γνήσια εξαρτήματα από τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.
- Σέρβις - επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Ανακύκλωση και απόρριψη

Ανακυκλώστε τη συσκευασία και απορρίψτε το μηχάνημα σύμφωνα με τους κατά τόπους ισχύοντες κανονισμούς. Κόψτε το καλώδιο όσο το δυνατό πιο μικρό για να αποτρέψετε τυχόν τραυματισμό άλλων στο απορριμμένο μηχάνημα.

Φιλικό προς το περιβάλλον

Αυτό το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να είναι φιλικό προς το περιβάλλον. Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα έχουν το σήμα ανακύκλωσης.

Ευθύνη

Η Nilfisk αποποιείται οποιαδήποτε ευθύνη για βλάβη που θα προκληθεί από ακατάλληλη χρήση ή τροποποίηση του μηχανήματος.

Εγγύηση

Η εγγύηση ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα. Για πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.

Εγγύηση και τεχνική υποστήριξη

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα της σειράς Bravo έχει εγγύηση δυο (2) χρόνων για το μηχάνημα, η οποία καλύπτει το μοτέρ, τη διάταξη τυλίγματος του καλωδίου, το διακόπτη και το περίβλημα. Τα ακροφύσια, τα φίλτρα, οι εύκαμπτοι σωλήνες, οι σωλήνες και τα άλλα εξαρτήματα καλύπτονται από εγγύηση δώδεκα μηνών μόνο αν η βλάβη οφείλεται σε κατασκευαστικά ελαττώματα και όχι σε φυσιολογική φθορά.

Η εγγύηση συμπεριλαμβάνει το κόστος ανταλλακτικών και εργατικών, και καλύπτει κατασκευαστικά και υλικά ελαττώματα που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια φυσιολογικής οικιακής χρήσης. Η τεχνική υποστήριξη σύμφωνα με την εγγύηση θα πραγματοποιείται μόνο αν μπορεί να αποδειχθεί ότι το ελάττωμα προκλήθηκε εντός της περιόδου που το μηχάνημα καλυπτόταν από την εγγύηση (ένα σωστά συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης ή τυπωμένη/σφραγισμένη απόδειξη καταβολής χρημάτων με ημερομηνία και τον τύπο του προϊόντος) και με την προϋπόθεση ότι η ηλεκτρική σκούπα αγοράστηκε ως νέο προϊόν και διανεμήθηκε από την Nilfisk.

Στην περίπτωση επισκευής των βλαβών, ο πελάτης πρέπει να επικοινωνήσει με την Nilfisk προκειμένου να απευθυνθεί σε αντιπρόσωπο σέρβις με δικά του έξοδα.

Μετά την αποπεράτωση των απαραίτητων επισκευών, η ηλεκτρική σκούπα θα επιστραφεί στον ιδιοκτήτη με ευθύνη και έξοδα της Nilfisk.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

ET

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Φυσιολογικές φορές εξαρτημάτων και φίλτρων.
- Ελαττώματα ή βλάβες που προκαλούνται ως άμεσα ή έμμεσα αποτελέσματα ακατάλληλης χρήσης – όπως καθαρισμός σκληρών υλικών, ζεστών σταχτών ή αποσμητικής σκόνης για μοκέτες.
- Κακομεταχείριση, απώλεια ή έλλειψη συντήρησης όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο Οδηγίες χρήσης.
- Αν το μηχάνημα έχει χρησιμοποιηθεί για εργασίες ανακαίνισης οικίας.
- Αν το μηχάνημα έχει χρησιμοποιηθεί για την αναρρόφηση νερού, σκόνης γύψου ή πριονιδιών.

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

RU

TR

BG

RO

Ούτε θα καλύψει εσφαλμένη ή κακή ρύθμιση διαμόρφωση, δηλαδή ρύθμιση ή σύνδεση, ούτε ζημιά λόγω πυρκαγιάς, πυρκαγιά, κεραυνό ή ασυνήθιστες διακυμάνσεις της τάσης ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική δυσλειτουργία, όπως ελαττωματικές ασφάλειες ή ελαττωματικές ηλεκτρικές εγκαταστάσεις στο ηλεκτρικό δίκτυο παροχής, και ελαττώματα ή βλάβες που η Nilfisk θεωρεί ότι είναι γενικά αποτελέσματα άλλων αιτιών και όχι κατασκευαστικών προβλημάτων ή ελαττωματικών υλικών.

Η εγγύηση ακυρώνεται:

- Αν προκληθεί κάποιο ελάττωμα από τη χρήση μη γνήσιων σακούλων σκόνης και φίλτρων Nilfisk.
- Αν ο αναγνωριστικός αριθμός αφαιρεθεί από την ηλεκτρική σκούπα.
- Αν η ηλεκτρική σκούπα επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nilfisk.
- Αν το μηχάνημα χρησιμοποιηθεί σε διαφημιστικό περιβάλλον, δηλαδή εργολάβους οικοδομών, εργολάβους καθαρισμού, για επαγγελματική, εμπορική ή οποιαδήποτε άλλη μη οικιακή χρήση.

Η εγγύηση ισχύει:

Δανία, Σουηδία, Νορβηγία, Αγγλία, Ιρλανδία, Βέλγιο, Ολλανδία, Γαλλία, Γερμανία, Πολωνία, Ρωσία, Αυστρία, Ελβετία, Ισπανία, Πορτογαλία, Αυστραλία και Νέα Ζηλανδία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Ουγγαρία, Ελλάδα, Σλοβενία, Σλοβακία, Δημοκρατία της Τσεχίας, Ιταλία, Φινλανδία, Βουλγαρία, Ρουμανία και Τουρκία.

Τεχνικές Προδιαγραφές

		Bravo
Τάση	V	220-240
Συχνότητα δικτύου τροφοδοσίας	Hz	50-60
Ρυθμός ροής αέρα	l/sec.	26
Κενό	kPa	11
Καλώδιο ρεύματος: Μήκος	m	7
Κατηγορία μόνωσης	-	II
Τύπος προστασίας	-	IPX0
Πλήρωση σακούλας σκόνης	l	3,2
Πλάτος	mm	450
Βάθος	mm	300
Ύψος	mm	280
Βάρος, μόνο η ηλεκτρική σκούπα	kg	6,5
Ονομαστική ισχύς εισόδου	W	700
Στάθμη ηχητικής ισχύος, IEC 60704-2-1	dB(A)	76

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και οι λεπτομέρειες υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

ET

LV

LT

PL

CS

SK

HU

SL

EL

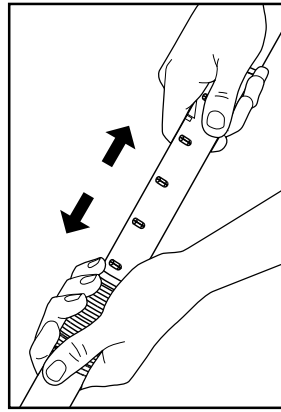
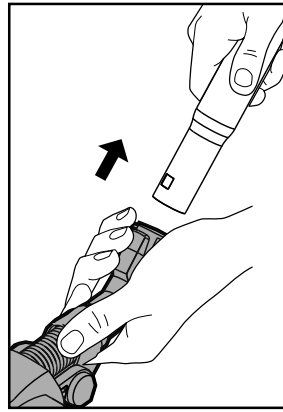
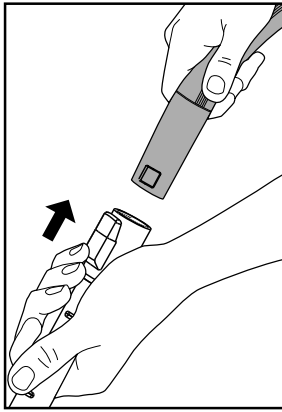
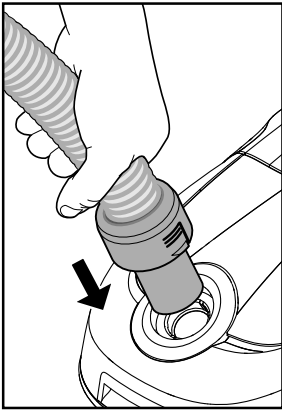
RU

TR

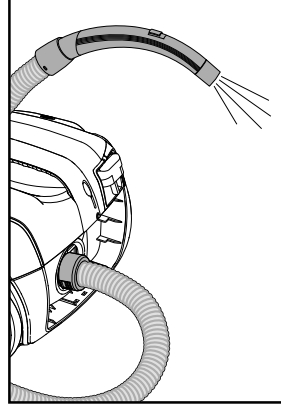
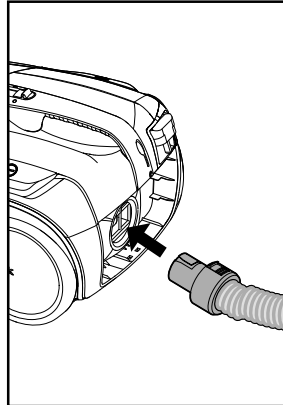
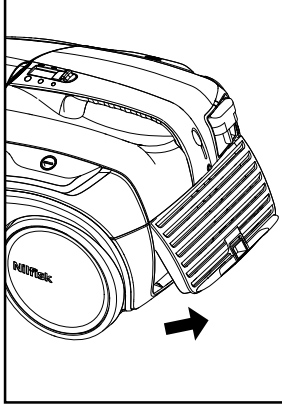
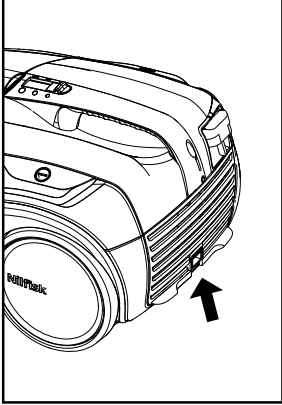
BG

RO

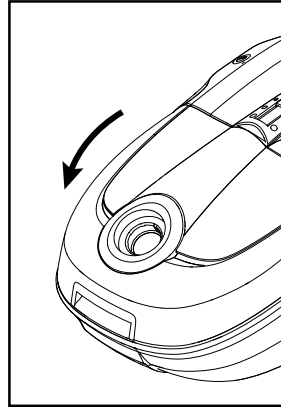
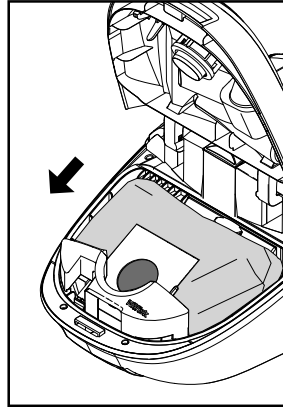
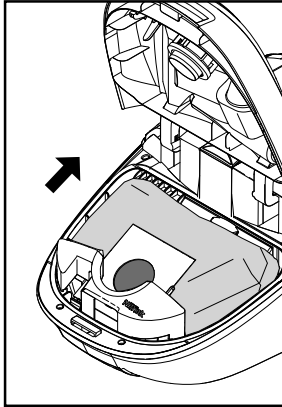
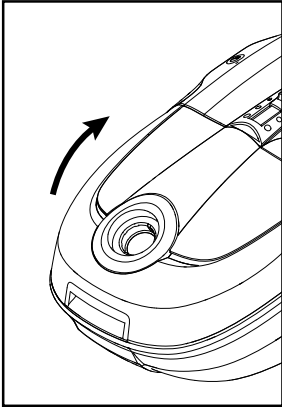
1



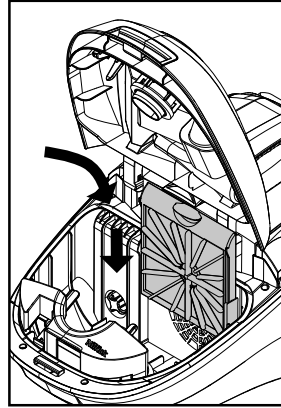
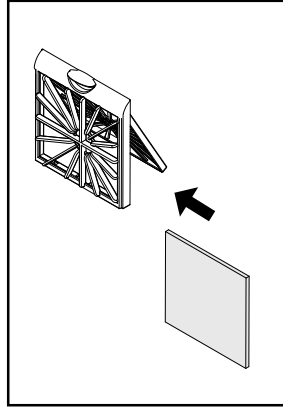
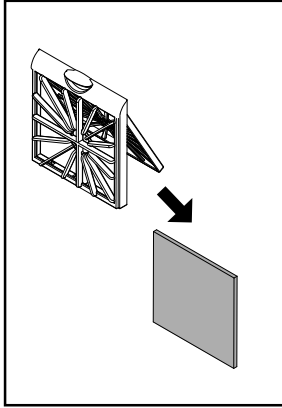
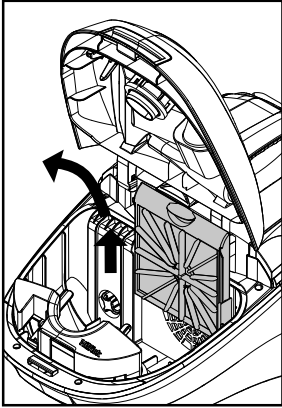
2



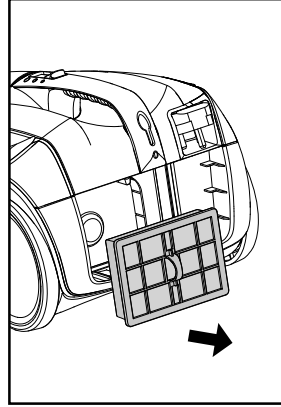
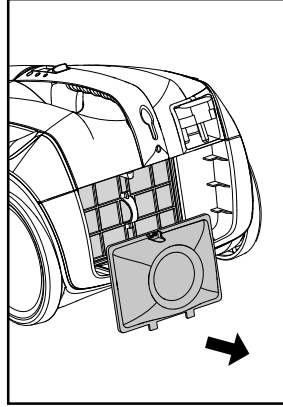
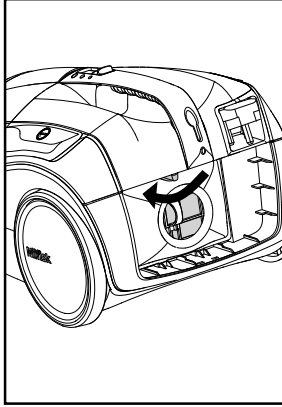
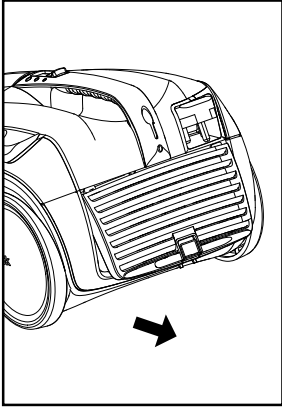
3



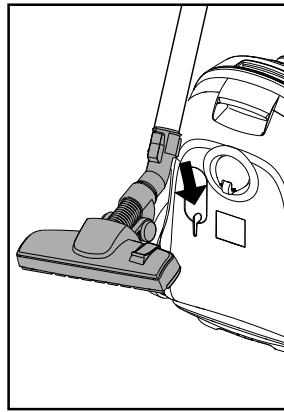
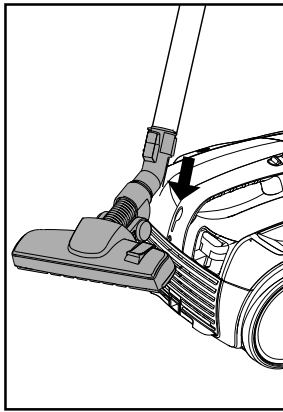
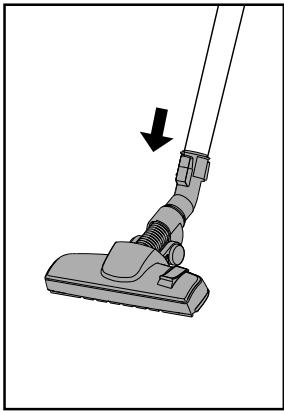
4



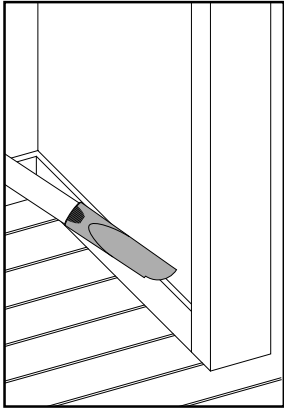
5



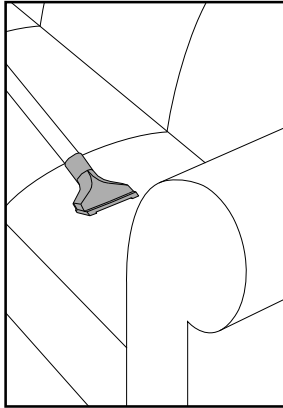
6



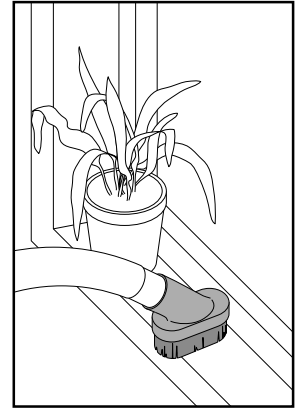
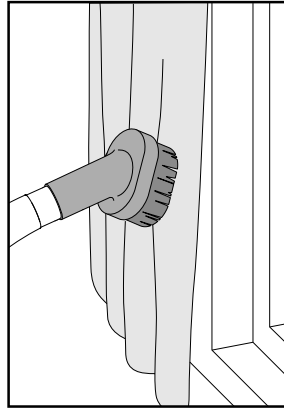
7



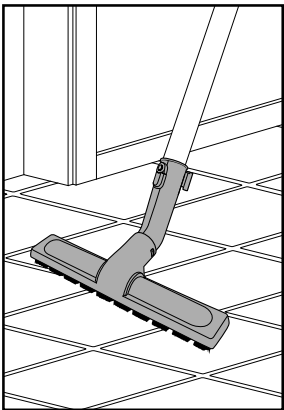
8



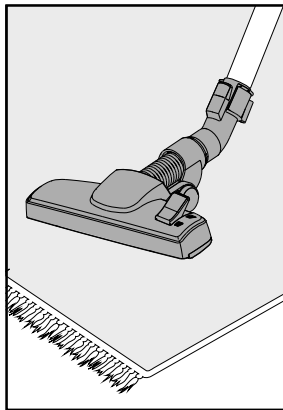
9



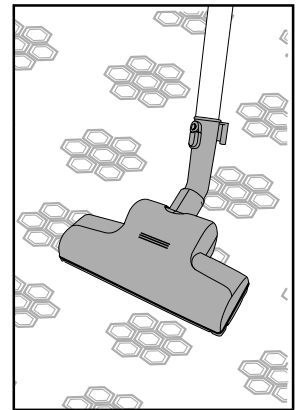
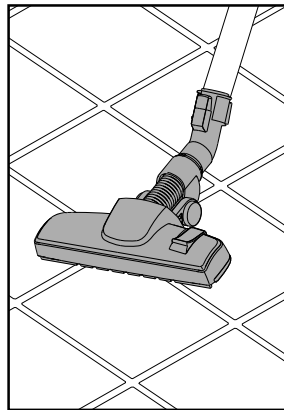
10



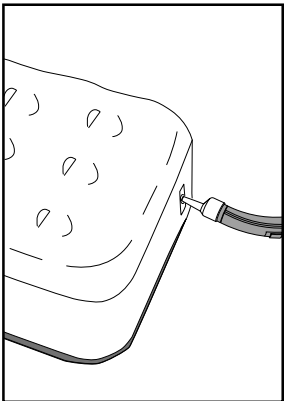
11



12



13





HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

BRAZIL

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar. Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuan Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Certous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 4050
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναστασίου 29
Κορωπί T.K. 194 00

Tel.: (30) 210 9119 600
Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC

Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbuilt Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (+34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Talljägårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladysao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehiti Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com